

## TERMINI & CONDIZIONI GENERALI

Ai sensi del presente Ordine di Acquisto ("OdA"), la società Mondelēz International o la sua affiliata o filiale specificata nel presente OdA ("MDLZ") si impegna ad acquistare i beni e/o i servizi elencati nel presente OdA. Lei può accettare il presente OdA informando MDLZ o iniziando ad eseguire l'ordine, a seconda di quale delle due azioni compia per prima, e si riterrà che abbia accettato l'OdA se MDLZ non riceverà un rifiuto entro 7 giorni dall'emissione dell'OdA. Se richiesto da MDLZ, l'utente accuserà ricevuta e riconoscerà di essere in grado di eseguire l'OdA entro il termine richiesto da MDLZ (ma non oltre 7 giorni dal ricevimento di tale richiesta). MDLZ rifiuta qualsiasi modifica o termine da Lei proposto in relazione al presente OdA (anche sui Suoi moduli, fatture o altro).

**1. Prezzi e pagamento.** Lei venderà a MDLZ al prezzo indicato in questo OdA. Se non viene indicato alcun prezzo, il prezzo sarà il più basso tra (a) l'ultimo prezzo da voi addebitato o preventivato a MDLZ o (b) il prezzo più basso consentito dalla legge applicabile. Il prezzo include tutti i costi, a meno che MDLZ non accetti in anticipo per iscritto di rimborsarla, nel qual caso Lei li elencherà in fattura senza alcun ricarico dopo ogni sconto o riduzione e fornirà copie delle ricevute originali. Lei non emetterà fattura nei confronti di MDLZ per i beni fino a quando non siano stati consegnati, né per i servizi fino a quando non siano stati eseguiti, a meno che MDLZ non concordi diversamente per iscritto. MDLZ non ha alcun obbligo di pagare le fatture ricevute per beni o servizi trascorsi 6 mesi dalla loro consegna o esecuzione, a meno che non sia richiesto dalla legge applicabile. Il termine per il pagamento decorrerà una volta che MDLZ abbia ricevuto beni e servizi accettabili o una fattura corretta, a seconda di quale delle due evenienze sia successiva (a meno che la legge applicabile non richieda che il termine inizi a decorrere dalla data della fattura). Accettando il presente OdA, Lei concorda che MDLZ effettuerà il pagamento nei suoi confronti nel termine di pagamento periodico di MDLZ, il quale segue il termine specificato nel presente OdA (in caso contrario, 60 giorni nell'Unione Europea e 120 giorni nel resto del mondo), a meno che MDLZ non applichi termini di pagamento più brevi a causa delle norme imperative previste dalla legge applicabile. La Sua fattura deve riportare il numero dell'OdA. Se consentito dalla legge, MDLZ ha facoltà di trattenere gli importi controversi relativi al presente OdA fino alla risoluzione della controversia e di effettuare compensazioni sugli importi dovuti da Lei o dalle Sue affiliate ad essa o ad una delle sue affiliate (tuttavia, MDLZ non è responsabile solidalmente con le sue affiliate). Nel rispetto della legge applicabile, Lei utilizzerà il sistema elettronico specificato da MDLZ (che può richiedere la registrazione a Sue spese presso una terza parte, ove consentito dalla legge) per ricevere ordini, emettere fatture e ricevere pagamenti.

**2. Obblighi e garanzie.** Lei si assicurerà che tutti i beni (compreso il loro imballaggio) e servizi: (a) siano conformi alle specifiche MDLZ (o alle Sue specifiche da noi approvate) e conformi a tutti i campioni approvati; (b) siano privi di difetti, correttamente etichettati, realizzati con materiali nuovi, e di buona qualità e lavorazione; (c) siano adatti all'uso previsto in prodotti alimentari o insieme ad essi e non contengano, a Sua conoscenza, sostanze chimiche che MDLZ è tenuta a segnalare alle autorità governative locali o che siano altrimenti soggette a restrizioni legali; (d) non violino, né l'uso che MDLZ ne farà violerà, i diritti di proprietà intellettuale o qualsiasi altro diritto altrui; (e) non conferiscano alcun sapore, odore, consistenza o colore indesiderati ai prodotti MDLZ; e (f) siano eseguiti con diligenza e in modo professionale e a regola d'arte. Lei firmerà dichiarazioni in cui garantirà la purezza dei cibi in base a quanto

ragionevolmente richiesto da MDLZ e se richiesto dalla legge applicabile. Lei assicurerà l'osservanza da parte Sua e la conformità dei prodotti e servizi a: (i) tutte le leggi, i regolamenti e gli standard industriali applicabili dei paesi in cui i beni sono consegnati o i servizi sono eseguiti e/o saranno utilizzati (a condizione che MDLZ Le abbia resi noti tali paesi), (ii) il Codice di Condotta MDLZ, e (iii) i Manuali di MDLZ sulle Aspettative di Qualità del Fornitore/Produttore (inclusi i requisiti specifici dell'ingrediente) applicabili al caso di specie, il Manuale HACCP Standard e altre linee guida a Lei comunicate e che MDLZ richiede in generale ai suoi fornitori per rispettare i punti ((ii) e (iii) che precedono sono disponibili sul "Portale Fornitori" di MDLZ su Internet all'indirizzo <https://www.mondelezinternational.com/procurement>). Lei riconosce di aver ricevuto i manuali, che sono parte integrante del presente OdA, e sono soggetti a modifiche. Lei è tenuto ad informare immediatamente MDLZ qualora venga a conoscenza di qualsiasi potenziale problema di qualità, sicurezza o etichettatura dei beni e servizi o di qualsiasi potenziale violazione degli obblighi previsti nel presente OdA. Lei trasferisce a MDLZ qualsiasi garanzia relativa ai beni e ai servizi o, se non può trasferirle, accetta di avanzare richieste di risarcimento per conto di MDLZ su richiesta di quest'ultima. Lei si assicurerà che i propri dipendenti, agenti e subappaltatori rispettino il presente OdA e, inoltre, ove ci si trovi nei locali di MDLZ, che essi osservino i requisiti di qualità, sicurezza e protezione di questi ultimi. Lei fornirà, entro 14 giorni, tutte le informazioni riguardanti i beni, i servizi o le specifiche come richiesto da MDLZ (o dal suo appaltatore), compresa la compilazione e la restituzione di qualsiasi modulo come la Richiesta di Conferma della Specifica.

**3. Materiali.** A meno che MDLZ non Le fornisca materiali in relazione a questo OdA, Lei reperirà tutti i materiali necessari, essi rimarranno di Sua proprietà e MDLZ non avrà alcuna responsabilità in relazione ad essi. MDLZ può chiederle di acquistare materiali da determinati fornitori e Lei sarà tenuto a farlo, a meno che ciò non determini un inadempimento in relazione ai Suoi contratti esistenti. Lei utilizzerà tali materiali solo per eseguire il presente OdA e trasferirà a MDLZ eventuali sconti o altre riduzioni che riceverà di conseguenza. Se MDLZ Le fornisce materiali in relazione a questo OdA, essi rimarranno di proprietà di MDLZ, li manterrà in buone condizioni, si assicurerà che rimangano liberi da qualsiasi vincolo o garanzia, li utilizzerà solo in relazione a questo OdA, e li restituirà a MDLZ o li smaltirà in altro modo secondo le direttive di quest'ultima. L'utilizzo dei materiali che MDLZ fornisce o indica di acquistare non La esonera dagli obblighi di cui al presente OdA.

**4. Rifiuto.** MDLZ potrà ispezionare i beni e i servizi entro un termine ragionevole dalla consegna e notificarle qualsiasi inadempienza esistente; Lei non chiederà la decadenza delle garanzie di MDLZ in caso di ritardo nell'ispezione e nella notifica. MDLZ potrà, a sua esclusiva discrezione (secondo la legge applicabile) rifiutare e restituire, a Sue spese, in tutto o in parte, i beni o i servizi consegnati in eccesso rispetto alla quantità ordinata e/o non conformi all'OdA o ai Suoi obblighi. In tal caso, a discrezione di MDLZ, Lei potrà in essere una o più delle seguenti azioni: (a) consegnare beni o servizi sostitutivi conformi all'OdA e ai Suoi obblighi entro un termine ragionevole, (b) rimborsare MDLZ per l'intero o concedere a MDLZ uno sconto adeguato, e/o (c) rimborsare MDLZ per il costo dei beni o servizi sostitutivi acquistati da MDLZ a causa della mancata conformità. Inoltre, Lei risarcirà MDLZ per qualsiasi perdita o danno che essa subirà in relazione a quanto sopra. Inoltre, si farà carico di tutti i costi sostenuti da MDLZ in relazione alla consegna di beni e servizi sostitutivi, compresi il trasporto, la rimozione, il test, l'installazione, ecc. Indipendentemente dagli obblighi di MDLZ, Lei è responsabile dei test, delle ispezioni, dei controlli di qualità e della fornitura di certificati di analisi da parte di laboratori riconosciuti da MDLZ. Il pagamento di beni o servizi non implica accettazione.

**5. Modifiche e cancellazione.** Prima di consegnare i beni o di eseguire i servizi, MDLZ può richiedere modifiche. Se dimostriamo che una modifica ridurrà i Suoi costi o se dimostra che una modifica aumenterà i Suoi costi o influirà sulla Sua capacità di completare il presente OdA in tempo, MDLZ negozierà con Lei un equo adeguamento del prezzo o del programma o potrebbe decidere di non effettuare le modifiche. MDLZ può annullare il presente OdA in relazione a qualsiasi bene non ancora consegnato o servizio non ancora eseguito, dandogliene comunicazione. Dopo che MDLZ Le avrà comunicato l'annullamento, Lei potrà in essere tutte le misure ragionevoli per ridurre al minimo i costi dovuti alla cancellazione di MDLZ. A Sua riparazione esclusiva, MDLZ Le rimborserà le spese inevitabili sostenute prima della ricezione della comunicazione predetta (meno gli eventuali risparmi realizzati dalla cancellazione di MDLZ) che potrà documentare a soddisfacimento ragionevole di MDLZ. Se MDLZ modifica le proprie indicazioni, Lei vi si dovrà conformare entro 10 giorni dal ricevimento della comunicazione. L'esecuzione della prestazione da parte Sua in relazione alle modifiche sarà interpretata come Sua accettazione della modifica.

**6. Consegna e rischio.** Se non diversamente specificato nel presente OdA o in un accordo scritto firmato da entrambe le parti che disciplini il presente acquisto, Lei consegnerà i beni a MDLZ ai sensi dei termini Incoterms 2020 DDP nel luogo di "consegna a" relativo a MDLZ indicato nel presente OdA e si assumerà il rischio di perdita o danneggiamento dei beni e ne conserverà la proprietà fino a quando non siano soddisfacentemente consegnati a MDLZ, momento in cui il rischio di perdita e la proprietà si trasferiscono a MDLZ. Se i beni sono spediti da un altro paese, Lei agirà in qualità di importatore e si assumerà la responsabilità del procedimento di importazione fino a quando MDLZ non riceverà la merce in modo soddisfacente con le informazioni appropriate e i documenti doganali corrispondenti, a meno che MDLZ non accetti diversamente per iscritto o i termini INCOTERMS concordati non statuiscono diversamente. I costi, incluse le tasse e le altre spese di consegna, per i beni importati saranno a Suo carico e MDLZ ha il diritto di fornirle ragionevoli istruzioni sul rilascio dei documenti. Nel caso in cui MDLZ decida di gestire il proprio procedimento di importazione, Lei fornirà a MDLZ i documenti necessari per completare il procedimento. Ove per il presente OdA venissero concordate una data o un'ora di consegna fisse, il momento della consegna diverrebbe elemento essenziale e in caso di Suo ritardo nella consegna dei beni o nell'esecuzione dei servizi, MDLZ potrà annullare l'OdA e potrà non pagare i beni non consegnati o i servizi non eseguiti all'ora promessa. MDLZ può acquistare beni o servizi sostitutivi a Sue spese e Lei risarcirà MDLZ per qualsiasi altra perdita da essa subita. La consegna avverrà nei giorni feriali durante il normale orario di lavoro di MDLZ. Lei etichetterà adeguatamente tutte le unità con il Suo nome, la descrizione dei beni, il numero di OdA, il numero di lotto e, se applicabile, la dicitura "da consumarsi preferibilmente entro il" e qualsiasi altra informazione identificativa richiesta da MDLZ. Lei fornirà informazioni accurate e complete su tutti i documenti di spedizione e doganali, compresa una descrizione dei beni, del paese di origine e di produzione, la valuta, i termini di consegna e l'effettivo sito di produzione se i beni consistono in ingredienti o materiali di imballaggio a contatto con gli alimenti.

**7. Indennizzo.** Lei risarcirà, difenderà in giudizio e terrà indenne MDLZ (e le sue affiliate, i suoi dipendenti e agenti) in relazione a qualsiasi perdita, danno, multa, sanzione e spesa (incluse le ragionevoli spese legali) derivanti da richieste di risarcimento di terzi determinate da violazioni effettive o presunte di questo OdA, da atti od omissioni negligenti, o da illecito intenzionale da parte Sua o dei Suoi dipendenti, agenti o subappaltatori.

**8. Assicurazione.** Lei dovrà stipulare, a proprie spese, un'assicurazione di responsabilità civile generale e sui prodotti che copra i propri obblighi ai sensi del presente OdA, con la soglia stabilita dalla legge o dall'affiliata o dalla sede acquirente di MDLZ (se superiore), ma in nessun caso inferiore a 1.000.000 dollari (o valuta locale equivalente) ad evento (a meno che Lei non si trovi in Messico, America Centrale o Sud America, nel qual caso la soglia non è inferiore a 300.000 dollari (o valuta locale equivalente) ad evento). Se i Suoi dipendenti saranno presenti presso le strutture di MDLZ o lavoreranno come agenti per nostro conto, Lei dovrà inoltre corrispondere, a Sue spese, un indennizzo per i lavoratori e/o stipulare una copertura per la responsabilità civile del datore di lavoro e per la responsabilità autoveicoli (inclusa la responsabilità civile) per gli importi richiesti dalla legge. Acquisirà tale assicurazione da compagnie di assicurazione che hanno un rating AM Best non inferiore ad A-VII e sono autorizzate a svolgere la propria attività nel paese dell'affiliata o della sede di MDLZ che agisce quale acquirente.

**9. Risoluzione delle controversie e legge applicabile.** Se le parti non sono in grado di risolvere una controversia relativa al presente OdA attraverso una negoziazione in buona fede, essa sarà risolta esclusivamente mediante decisione dei tribunali commerciali dello stato e della regione (o altro territorio, se applicabile) specificato nell'OdA come sede per la risoluzione delle controversie o, in caso contrario, dello stato e della regione in cui MDLZ (o la sua affiliata o filiale acquirente o ricevente) è registrata (o altra sede se legalmente autorizzata), e si applicherà la legge di tale stato e regione (o altro territorio, se applicabile). Lei rinuncia a qualsiasi obiezione in merito a tale giurisdizione e a qualsiasi diritto di intentare un'azione legale altrove. La Convenzione delle Nazioni Unite sulla la vendita internazionale di beni mobili non sarà applicabile.

**10. Eventi incontrollabili.** Ove una delle parti non fosse in grado di rispettare il presente OdA a causa di eventi al di fuori del suo ragionevole controllo, la parte in questione informerà prontamente l'altra per iscritto e porrà in essere ogni sforzo ragionevole per ripristinare la sua capacità di adempiere entro 10 giorni. Nel caso in cui l'incapacità di adempiere si protrasse per più di 10 giorni, l'altra parte potrà annullare immediatamente il presente OdA, senza costi o penali, dandone comunicazione scritta alla parte che non sia in grado di adempiere. Gli aumenti dei costi inaspettati causati da eventi o dal cambiamento delle condizioni di mercato e gli scioperi, i rallentamenti del lavoro o altre azioni di protesta legata al lavoro presso la Sua struttura non costituiscono eventi incontrollabili.

**11. Audit.** MDLZ può ispezionare qualsiasi Sua struttura e documentazione coinvolta in questo OdA per valutare le Sue procedure di qualità e di protezione alimentare e la conformità alle specifiche ("Audit Qualitativi"), la Sua conformità alle Politiche di Responsabilità Sociale d'Impresa ("RSI") di MDLZ ("Audit RSI"), e per verificare che i prezzi, i costi di trasferimento, le spese rimborsabili o altre disposizioni finanziarie siano conformi a questo OdA ("Audit Finanziari"). MDLZ può condurre Audit Qualitativi e Finanziari direttamente o tramite terzi rappresentanti selezionati da MDLZ o da Lei scelti dall'elenco pre-approvato da MDLZ, e Lei non richiederà ad alcun revisore di firmare un accordo aggiuntivo per condurre l'audit. MDLZ può anche richiedere che Lei compili un questionario al posto di un audit o prima di esso, o che Lei si registri e presenti informazioni ad un terzo selezionato da MDLZ per gestire le informazioni di audit. Per gli Audit Qualitativi, MDLZ può richiedere che Lei incarichi terzi per l'esecuzione di un audit secondo i sistemi di certificazione della Global Food Safety Initiative (GFSI) (obbligatorio se fornisce materie prime o imballaggi). Per gli Audit RSI, MDLZ può

richiedere che Lei partecipi al Programma per il Sourcing Responsabile sponsorizzato da AIM in Europa e GMA negli Stati Uniti ("AIM-PROGRESS"). In tal caso, si registrerà prontamente presso il Supplier Ethical Data Exchange ("SEDEX") e compilerà un questionario di autovalutazione ("SAQ") per ogni luogo coinvolto nella Sua prestazione nell'ambito di questo OdA. Lei terrà aggiornate le informazioni SAQ, aggiornandole almeno una volta all'anno, e si assicurerà che MDLZ vi abbia accesso. MDLZ potrebbe richiedere ulteriori informazioni o l'adozione di azioni correttive in seguito al SAQ. MDLZ può anche richiederle di far eseguire un audit in conformità alle linee guida AIM-PROGRESS da un revisore approvato da MDLZ. Lei può richiedere che MDLZ accetti un audit da Lei effettuato per un altro cliente e MDLZ deciderà se accettarlo in tutto o in parte. MDLZ può richiedere un audit periodico secondo la sua valutazione del rischio. Se Lei ha violato il presente OdA, adotterà immediatamente le azioni correttive ragionevolmente richieste da MDLZ e quest'ultima o il suo rappresentante potrà ispezionare la Sua struttura o i Suoi registri con la frequenza ragionevolmente necessaria per verificare la correzione. Per gli Audit Qualitativi e RSI (incluso AIM-PROGRESS), MDLZ sosterrà i propri costi interni e Lei sosterrà tutti gli altri costi di audit (inclusi quelli dei revisori terzi). Per gli Audit Finanziari, MDLZ sosterrà i propri costi interni e i costi dei revisori, a meno che essa non venga a conoscenza di una Sua violazione del presente OdA, in qual caso Lei rimborserà i costi di MDLZ. In caso di rifiuto di qualsiasi audit, MDLZ potrà negare il pagamento e/o potrà annullare l'OdA.

## **12. Informazioni riservate.**

(a) **Tutele generali.** Tutte le informazioni non pubbliche su MDLZ di cui Lei viene a conoscenza in relazione al presente OdA, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, informazioni personali, dati personali o simili, ciascuno come definito dalla legge applicabile ("Informazioni Personali") fornite a Lei da MDLZ o per conto di MDLZ, e l'OdA stesso è un'informazione riservata di MDLZ ("Informazioni Riservate") e Lei non potrà divulgarla a terzi. Lei (e, se del caso, le Sue affiliate) può utilizzare le Informazioni Riservate di MDLZ solo nella misura necessaria per l'esecuzione del presente OdA e può condividerle solo in caso di necessità con i Suoi dipendenti (e con altri da noi precedentemente autorizzati e che hanno firmato accordi di riservatezza ragionevolmente accettabili per MDLZ) che La assistono nell'esecuzione dei suoi obblighi ai sensi del presente OdA. Lei si assicurerà che tutti i subappaltatori siano soggetti ai termini del presente OdA e rimarrà responsabile nei confronti di MDLZ per le prestazioni o le omissioni dei Suoi subappaltatori. MDLZ possiede tutte le Informazioni Riservate e al momento dell'esecuzione (o della risoluzione) dell'OdA, o su richiesta di MDLZ, Lei dovrà restituire esse e tutte le copie in modo sicuro a MDLZ o, ove MDLZ ne faccia richiesta, smaltirle secondo le modalità approvate da essa. Senza il previo consenso scritto di MDLZ, Lei non pubblicherà o pubblicherà il fatto di aver stipulato un contratto per la fornitura di beni o servizi a MDLZ. Lei si impegna (e assicurerà che tutti gli affiliati o gli altri con cui lavora facciano altrettanto) a mantenere ragionevoli salvaguardie amministrative, fisiche e tecniche per la protezione delle Informazioni Riservate che siano conformi a tutte le leggi sulla privacy e che non siano meno protettive dei controlli di sicurezza applicati alle Sue informazioni riservate. Non appena venga a conoscenza o abbia il ragionevole sospetto che si sia verificata una violazione della sicurezza che porti alla distruzione accidentale o illegale, alla perdita, all'alterazione, alla divulgazione non autorizzata o all'accesso alle Informazioni Riservate o a qualsiasi altro incidente che

comprometta materialmente la riservatezza, l'integrità o la sicurezza delle Informazioni Riservate o dei sistemi utilizzati per memorizzare o altrimenti elaborare le Informazioni Riservate, informerà immediatamente MDLZ.

(b) **Trattamento delle Informazioni Personali.** Lei comprende e accetta che, per quanto applicabile e se non diversamente concordato tra Lei e MDLZ, Lei è un Fornitore di Servizi o Responsabile del Trattamento, come definito dalle leggi sulla privacy applicabili. Lei tratterà o utilizzerà le Informazioni Personali di MDLZ fornite da o per conto di MDLZ, o alle quali ha accesso, unicamente (i) secondo le istruzioni di MDLZ, (ii) nella misura ragionevolmente necessaria per adempiere al presente OdA, e (iii) come richiesto dalla legge applicabile. Fermo restando quanto sopra, Lei non potrà vendere alcuna Informazione Personale di MDLZ né conservare, utilizzare, mantenere, divulgare o trattare in altro modo le Informazioni Personali di MDLZ per scopi diversi da quello specifico dell'esecuzione dell'OdA e, in particolare, non per i propri scopi o interessi commerciali. Lei dichiara, garantisce e attesta di comprendere e rispettare le limitazioni di cui alla presente sezione e all'OdA.

(c) **Richieste individuali relative alle Informazioni Personali.** Lei collaborerà con MDLZ nel caso in cui una persona presenti una richiesta legittima per: (i) l'accesso alle proprie Informazioni Personali; (ii) informazioni sulle categorie di fonti da cui vengono raccolte le Informazioni Personali; o (iii) informazioni sulle categorie o su specifiche parti delle Informazioni Personali della persona, anche fornendo le informazioni richieste in un formato portatile e, per quanto tecnicamente fattibile, facilmente utilizzabile e che permetta alla persona di trasmettere le informazioni ad un altro soggetto o (iv) qualsiasi altro diritto che l'individuo abbia riguardo alle proprie Informazioni Personali ai sensi di qualsiasi legge sulla privacy applicabile. Lei informerà tempestivamente per iscritto MDLZ di qualsiasi richiesta relativa alle Informazioni Personali.

### **13. Diritti di proprietà intellettuale.**

(a) **Proprietà intellettuale preesistente.** MDLZ e Lei sarete titolari e continuerete ad essere titolari di tutti i diritti di proprietà intellettuale, di proprietà industriale e altri diritti di proprietà di qualsiasi natura, registrati o meno ("Diritti di Proprietà Intellettuale") di cui ciascuno era titolare prima dell'emissione del presente OdA.

(b) **Opere Personalizzate.** In caso di creazione, progettazione, invenzione, acquisto o sviluppo da parte Sua o dei Suoi subappaltatori di opere per MDLZ o per conto di MDLZ che siano (o potrebbero essere) soggette a qualsiasi diritto di proprietà intellettuale o che contengano materiale che è (o potrebbe essere) soggetto a qualsiasi diritto di proprietà intellettuale ("Opere Personalizzate"), Lei conferma, con il presente atto, che, nella misura massima consentita dalla legge: (i) tutte queste Opere Personalizzate costituiscono "opere eseguite su commissione" (*work made for hire*) come definite dalla legge sul diritto d'autore degli Stati Uniti e da qualsiasi legge o statuto simile o analogo di qualsiasi altra giurisdizione; (ii) a partire dalla data di creazione MDLZ sarà considerata l'unico "autore" e proprietario esclusivo di tutti i diritti, titoli e interessi in tutto il mondo su e per tali Opere Personalizzate e tutti i loro elementi e tutti i diritti di proprietà intellettuale e diritti derivati che ne risultino; e (iii) tutti i diritti di registrazione delle stesse apparterranno e spetteranno automaticamente a MDLZ. Se per qualsiasi ragione tali diritti di proprietà intellettuale non dovessero maturare in capo a MDLZ in conformità a quanto sopra, Lei, con il presente atto, cede e trasferisce irrevocabilmente ed esclusivamente a MDLZ tutti i diritti di proprietà intellettuale di tali Opere Personalizzate, o se ciò non è possibile,

concede a MDLZ una licenza esclusiva, mondiale, perpetua, irrevocabile, esente da royalty, cedibile e sub-licenziabile, per l'utilizzo delle Opere Personalizzate.

(c) **Pieni diritti.** Lei dichiara di avere il pieno diritto di trasferire e di concedere a MDLZ tutti i diritti, titoli e interessi su tutti i diritti di proprietà intellettuale delle Opere Personalizzate. Dichiara e garantisce, inoltre, che (i) le Opere Personalizzate sono state sviluppate esclusivamente con Sua paternità originale e non violano o non infrangono in alcun modo diritti di terzi, e (ii) non ha alcun altro accordo o impegno che possa interferire con il trasferimento di tutti i diritti di proprietà intellettuale delle Opere Personalizzate a MDLZ. In caso di invenzioni realizzate da uno dei Suoi dipendenti o dai dipendenti di uno qualsiasi dei Suoi subappaltatori autorizzati in base alla legge applicabile nella giurisdizione o nelle giurisdizioni pertinenti, si assicurerà che tutti i diritti, incluse le invenzioni, creati o sviluppati da tali dipendenti siano correttamente e senza restrizioni rivendicati da Lei o assegnati a Lei al fine di consentirle di assegnare tali diritti sulle invenzioni a MDLZ in conformità con il presente Oda.

(d) **Consenso e rinuncia ai diritti.** Lei acconsente a qualsiasi uso da parte di MDLZ o dei suoi incaricati delle Opere Personalizzate, di qualsiasi elemento espressivo, di qualsiasi opera derivata o di qualsiasi proprietà intellettuale ivi incorporata, e si impegna a non intraprendere alcuna azione (e a garantire che i dipendenti e gli appaltatori non intraprendano alcuna azione) per interferire con tale uso. Farà inoltre in modo che i Suoi dipendenti e subappaltatori autorizzati rinuncino, nella misura massima consentita dalla legge, a qualsiasi diritto morale sulle Opere Personalizzate a cui hanno diritto attualmente o potrebbero aver diritto in qualsiasi momento futuro ai sensi di qualsiasi disposizione di legge, e a tutte le rivendicazioni e le cause di azione pertinenti alle Opere Personalizzate e/o ai diritti di cui sopra. Nella misura massima consentita dalla legge, Lei rinuncia a qualsiasi diritto di revocare i trasferimenti, le licenze e i consensi qui previsti.

(e) **Corrispettivo adeguato.** Si conviene che il corrispettivo per uno qualsiasi degli atti di cui sopra nella presente clausola è incluso nel Suo compenso ai sensi del presente Oda.

(f) **Documentazione.** Lei dovrà, su richiesta e a spese di MDLZ, sottoscrivere (o far sottoscrivere) documenti quali trasferimenti confirmatori, registrazioni, autenticazioni notarili e depositi per azioni legali, registrazioni e azioni per l'osservanza di qualsiasi Diritto di Proprietà Intellettuale in Opere Personalizzate.

**14. Tasse.** A meno che entrambe le parti non concordino diversamente per iscritto, ciascuna delle parti sarà responsabile in relazione alle proprie tasse, come previsto dalla legge. Se si è tenuti ad applicare l'imposta (ad esempio, l'imposta statale sulle vendite o l'imposta su beni e servizi) o ove MDLZ sia tenuta a trattenere l'imposta, la parte richiesta darà all'altra parte la possibilità di dimostrare (e documentare) come tale imposta o trattenuta possa essere mitigata (ad esempio, fornendo un certificato di esenzione dall'imposta sulle vendite). È necessario informare MDLZ prima di effettuare qualsiasi comunicazione fiscale alle autorità governative.

**15. Responsabilità sociale d'impresa.** Nell'esecuzione di questo Oda Lei rispetterà quanto segue:

(a) **Lavoro forzato.** Lei non farà ricorso al lavoro forzato, ossia qualsiasi lavoro o servizio svolto involontariamente sotto la minaccia di sanzioni fisiche o di altro tipo. Rispetterà inoltre la libertà di movimento dei Suoi lavoratori e non la limiterà controllando i documenti d'identità, trattenendo depositi di denaro o intraprendendo qualsiasi altra azione per evitare che i lavoratori

cessino il loro impiego. Ove i lavoratori stipulino contratti di lavoro con Lei, dovranno farlo volontariamente.

(b) **Lavoro minorile.** Lei non assumerà direttamente (o indirettamente attraverso l'uso dei Suoi subappaltatori) bambini di età inferiore ai 18 anni, a meno che non sia legale, necessario, e che non siano soddisfatte le seguenti condizioni:

(i) Rispetterà il limite minimo di età per l'impiego stabilito dalla legge nazionale o dalla Convenzione 138 dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro ("ILO"), a seconda di quale sia il più alto. L'età minima di occupazione prevista dalla Convenzione ILO 138 è l'età dell'obbligo scolastico locale, ma non inferiore ai 15 anni di età (14 anni in alcuni paesi in via di sviluppo), fatte salve le eccezioni consentite dall'ILO e dalla legislazione nazionale.

(ii) Assicurerà che i dipendenti che lavorano in strutture che producono o confezionano i prodotti finiti di MDLZ, che prestano la propria attività come dipendenti temporanei di MDLZ, o che sono presenti presso le strutture di MDLZ, abbiano almeno 15 anni di età (e non si applicheranno le eccezioni consentite dall'ILO o dalle leggi nazionali).

(iii) Deve dimostrare che il loro impiego non li espone a rischi fisici indebiti che possano danneggiare lo sviluppo fisico, mentale o emotivo.

(c) **Diversità e inclusione.** Assumerà, compenserà, promuoverà, disciplinerà e fornirà diverse condizioni di impiego esclusivamente sulla base delle prestazioni e sulla capacità dell'individuo di svolgere il lavoro (ad eccezione di quanto richiesto dai contratti collettivi di lavoro). Non discriminerà in base alla razza, al sesso, all'età, alla nazionalità, allo stato civile, all'origine etnica o a qualsiasi status legalmente protetto.

(d) **Molestie e abusi.** Offrirà un luogo di lavoro esente da molestie, che possono assumere molte forme, fra cui comportamenti sessuali, verbali, fisici o visivi che creano un ambiente offensivo, ostile o intimidatorio.

(e) **Sicurezza e salute.** Si impegnerà (i) a fornire condizioni di lavoro sicure, (ii) a fornire ai Suoi dipendenti una protezione adeguata dall'esposizione a materiali pericolosi e (iii) a fornire ai Suoi dipendenti l'accesso all'acqua potabile e a strutture igienico-sanitarie pulite.

(f) **Rappresentanza di terzi.** Rispetterete la decisione dei Suoi dipendenti di aderire e sostenere un sindacato e la loro decisione di astenersi dal farlo laddove consentito dalla legge.

(g) **Orario di lavoro e retribuzione.** Entro i limiti delle normali fluttuazioni stagionali e di altre fluttuazioni delle esigenze aziendali, (i) manterrà un modello generale ragionevole di orario di lavoro e di giorni di ferie per i Suoi dipendenti, in modo che il totale delle ore di lavoro settimanali non superi regolarmente la norma in relazione al settore; (ii) corrisponderà un compenso equo e tempestivo, compresi eventuali pagamenti di premi per il lavoro straordinario; e (iii) informerà i nuovi dipendenti al momento dell'assunzione che, ove lo siano, gli straordinari obbligatori sono una condizione di impiego.

(h) **Pratiche disciplinari.** Lei non farà ricorso a punizioni corporali o ad altre forme di coercizione mentale o fisica come forma di disciplina.

(i) **Integrità aziendale.** Promuoverà l'onestà e l'integrità nella Sua attività aziendale, aumentando la consapevolezza etica tra i Suoi dipendenti e fornendo indicazioni e formazione



sulle questioni etiche. Inoltre, non pagherà o accetterà tangenti né parteciperà ad incentivi illegali nei rapporti d'affari o nei rapporti con il governo.

(j) **Ambiente e sostenibilità.** Lavorerà per migliorare continuamente le Sue attività in relazione all'ambiente, fissando e poi lavorando per raggiungere obiettivi quantificabili che riducano l'impatto ambientale delle Sue attività.

**16. Anticorruzione.** Lei non offrirà o pagherà, direttamente o indirettamente, denaro o qualsiasi cosa di valore per o per conto di MDLZ (incluse le sue affiliate) a un Funzionario Governativo allo scopo di ottenere o mantenere l'attività di MDLZ o di ottenere un vantaggio commerciale per MDLZ o di assistere quest'ultima nell'indirizzare gli affari verso una persona. Per "Funzionario Governativo" si intendono funzionari o dipendenti di enti governativi, aziende statali, organizzazioni internazionali o partiti politici, candidati politici o qualsiasi persona che agisca in altro modo in veste ufficiale in nome o per conto di un ente governativo o di un'organizzazione internazionale. Inoltre, non offrirà o pagherà, direttamente o indirettamente, denaro o qualsiasi altra cosa di valore in nome o per conto di MDLZ (incluse le sue affiliate) a qualsiasi altra persona o soggetto per qualsiasi scopo illegale. Ove MDLZ abbia motivo di credere che si sia verificata o possa verificarsi una violazione di una qualsiasi delle dichiarazioni contenute in questa clausola, potrà trattenere ulteriori pagamenti ai sensi del presente OdA fino a quando non avrà ricevuto la conferma, con sua soddisfazione, che non si è verificata o si verificherà alcuna violazione. MDLZ può annullare immediatamente il presente OdA ove concluda, a suo insindacabile giudizio, che Lei abbia violato una qualsiasi dichiarazione contenuta nella presente clausola o che sia sostanzialmente probabile che si verifichi una violazione.

**17. Subappalto e cessione.** Salvo quanto espressamente consentito dalla legge applicabile, Lei non potrà subappaltare o cedere alcuno dei propri diritti o obblighi ai sensi del presente OdA senza la preventiva approvazione scritta di MDLZ, che quest'ultima non potrà irragionevolmente negare. MDLZ può cedere liberamente la totalità o una parte del presente OdA senza il Suo consenso e non sarà responsabile per eventuali obblighi derivanti dal presente OdA sorti dopo la cessione.

**18. Conflitti e accordo integrale.** I termini e le condizioni allegati al presente OdA o collegati al suo interno disciplineranno il presente acquisto, a meno che non esista o venga fatto riferimento a un contratto quadro che disciplini gli acquisti tra le parti (anche se concluso con le affiliate), nel qual caso si applicheranno i termini e le condizioni di tale contratto quadro. In caso contrario, il presente OdA (insieme a qualsiasi accordo esistente di cui sopra) costituisce l'intero accordo tra Lei e MDLZ in relazione ai beni e servizi, e nessuna precedente discussione, accordo, condotta o pratica del settore potrà influire su di esso. Le successive modifiche all'OdA devono essere contenute in un documento scritto firmato da entrambe le parti. MDLZ può modificare i presenti termini e condizioni dichiarandolo nel presente OdA.

**19. Appaltatore indipendente.** Il presente OdA non crea una partnership o joint venture tra le parti, né conferisce ad alcuna persona che non sia parte del presente OdA alcun diritto di far valere qualsiasi termine del presente OdA. Ciascuna parte è un appaltatore indipendente, non ha alcuna autorità per vincolare l'altra parte ed è l'unico responsabile per i suoi rispettivi dipendenti e subappaltatori.

**20. Separabilità.** Se una qualsiasi parte del presente OdA non può essere fatta valere legalmente, le parti concordano che la disposizione sarà considerata modificata come

necessaria per renderla esecutiva, rimanendo il più possibile coerente con l'intento delle parti espresso nel OdA.

**21. Non esclusività.** Il presente OdA non è esclusivo e ciascuna delle parti è libera di stipulare accordi simili con chiunque altro, salvo diversa indicazione nel presente OdA.

**22. Sopravvivenza.** Il completamento o la cancellazione del presente OdA, non pregiudica i diritti e gli obblighi che per loro natura dovrebbero continuare.

**23. Nessuna rinuncia.** La rinuncia in relazione ad una violazione o all'inadempienza di una qualsiasi delle disposizioni del presente OdA non può essere interpretata come rinuncia relativa a qualsiasi altra violazione della stessa o di una diversa disposizione, né qualsiasi ritardo o omissione nell'esercizio di un diritto o privilegio può intendersi come rinuncia a tale o altro diritto o privilegio.

**24. Esprimere la propria opinione.** Lei è tenuto a segnalare qualsiasi sospetta irregolarità da parte dei dipendenti di MDLZ in relazione al presente OdA al gruppo di Business Integrity di MDLZ inviando un'e-mail all'indirizzo [compliance@mdlz.com](mailto:compliance@mdlz.com) o accedendo all'Integrity o WebLine HelpLine tramite [www.mdlzethics.com](http://www.mdlzethics.com).

Aggiornamento novembre 2019